



Pred poskytnutím vzorky si pozorne prečítajte tento návod.

# Váš návod krok za krokom, ako poskytnúť vzorku slín na testovanie COVID-19



hodina

Najmenej 1 hodinu pred odberom vzorky nejedzte a nepite, aby ste znížili riziko znehodnotenia testu.

Tento návod vysvetľuje, ako môžete seba alebo inú osobu otestovať na prítomnosť ochorenia COVID-19 pomocou súpravy na odber vzorky slín.

Dozviete sa v ňom, ako odobrať vzorku, ako ju bezpečne zabaliť na prepravu do laboratória a ako vám budú doručené výsledky.

Alternatívne jazykové verzie a videoukážky sú k dispozícii na adrese:

[www.gov.uk/covid-19-saliva-test](https://www.gov.uk/covid-19-saliva-test)

# Čo musíte urobiť

## Obsah tohto návodu

Časť	Názov	Strana
<b>1</b>	Pre koho je tento test vhodný	3
<b>2</b>	Kontrola obsahu súpravy	4
<b>3</b>	Ako odobrať vzorku slín	5
<b>4</b>	Registrácia vašej vzorky	9
<b>5</b>	Získanie výsledkov	10
<b>6</b>	Pomoc a kontaktné údaje	11

## Zamýšľané použitie

Táto súprava na odber vzorky slín je určená na odber ľudských slín z dôvodu testovania na prítomnosť ochorenia COVID-19. Odobratá vzorka sa testuje v laboratóriu pomocou technológie LAMP (sluškami sprostredkovaná izotermická amplifikácia).

# 1. Pre koho je tento test vhodný

Test zo slín pomocou technológie LAMP je určený pre ľudí, ktorí nemajú príznaky COVID-19 (sú asymptomatickí). Je vhodný pre tieto skupiny ľudí



## Dospelí vo veku nad 18 rokov

Svojpomocné odobratie vzorky, v prípade potreby s asistenciou.



## Dospievajúci vo veku 12 – 17 rokov

Svojpomocné odobratie vzorky, v prípade potreby pod dohľadom dospeljej osoby.



## Deťi mladšie ako 11 rokov

Vzorka musí byť odobraná pod dohľadom dospeljej osoby.



### **VAROVANIE**

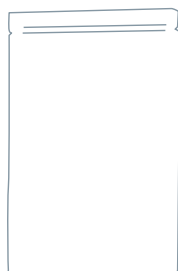
Uchovajte mimo dosahu detí. Súprava obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.

## 2. Kontrola obsahu súpravy

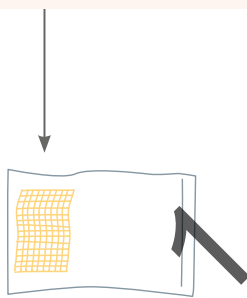
### V testovacej súprave by ste mali mať:

#### **VAROVANIE**

Absorpčnej vložky sa nedotýkajte a nevyberajte ju z nepriepustného vrečka.



Uzatvárateľné  
vrečko



Nepriepustné  
vrečko s absorpčnou  
vložkou



Plastová  
nádobka  
s vekom



Náhradný  
čiarkový kód  
testovacej  
súpravy

#### **Budete tiež potrebovať:**

- čistú čajovú lyžičku na zber slín
- mydlo, horúcu vodu a uterák alebo dezinfekčný prostriedok na ruky

#### **Rady**

#### **Čo robiť, ak je niečo poškodené, zlomené alebo chýba**

Ak zistíte, že je niečo poškodené, zlomené alebo chýba, testovaciu súpravu nepoužívajte. Túto situáciu môžete telefonicky oznámiť na kontaktné centrum pre zákazníkov.

Volat' môžete každý deň v čase od 7:00 do 23:00.

Zavolajte na číslo: **119** (bezplatný hovor z mobilných telefónov a pevných liniek). Ponúkame podporu v 200 jazykoch, ako aj v britskej posunkovej reči.

# 3. Ako odobrať vzorku slín

## Dôležité

Jednu hodinu pred odberom vzorky:

- nepite (ani vodu)
- nejedzte
- neumývajte si zuby a nepoužívajte zubnú niť ani

1  
hodina



1

Umyte si ruky mydlom v horúcej vode 20 sekúnd, potom si ich opláchnite a osušte alebo použite dezinfekčný prostriedok.

20  
sekúnd



2

Vyčistite a vysušte povrch a potom naň položte obsah testovacej súpravy.



- 3** Odskrutkujte veko plastovej nádoby. Pre každý test stačí odovzdať jednu nádobku.



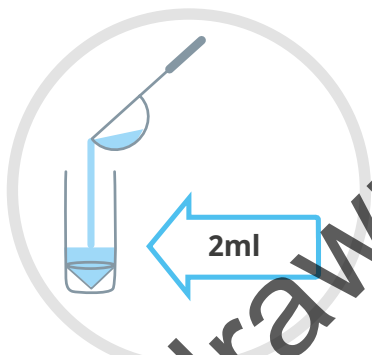
- 4** Aby ste si nazbierali dostatok slín na test, predstavte si, že niečo jete a pohybujte ústami, akoby ste prežúvali. Pri tvorbe slín vám môže pomôcť aj myslieť na svoje obľúbené jedlo.



- 5** Nakloňte hlavu dopredu, aby sa vaše sliny zhromaždili v prednej časti úst.



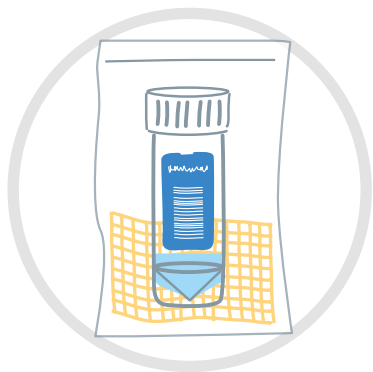
- 6** Vypustite sliny do čistej čajovej lyžičky. Potrebujeme 2 ml slín, čo je približne pol čajovej lyžičky. Ak na čajovej lyžičke vidíte kivi alebo zvyšky jedla, túto vzorku nepoužívajte, čajovú lyžičku umyte a odoberte inú vzorku.



- 7** Opatrne nalejte sliny do priloženej nádobky. Nádobka musí byť naplnená po značku 2 ml.



- 8** Naskrutkujte veko naspäť na nádobku a uistite sa, že je nasadené správne.



- 9** Vložte nádobku do nepriepustného vrečka spolu s absorpčnou vložkou. Utesnite vrečko, aby v ňom neostal vzduch. Absorpčnej vložky sa nedotýkajte a neodstraňujte ju.



- 10** Umiestnite nepriepustné vrečko s absorpčnou vložkou a nádobkou so vzorkou slín do uzatvárateľného vrečka. Utesnite vrečko, aby v ňom neostal vzduch.



**20**  
sekúnd

- 11** Umyte si ruky mydlom a vodou 20 sekúnd, potom si ich opláchnite a osušte.

### Dôležité

Po odobratí vzorky ju uchovávajte pri izbovej teplote (15 – 25 °C) mimo dosahu priameho slnečného svetla a tepla. Vzorku neukladajte do chladničky alebo mrazničky.



## 4. Registrácia vašej vzorky

- 12** Ak chcete získať výsledok testu, musíte každú vzorku zaregistrovať. Ak sa registrujete sami, prejdite na webovú stránku [gov.uk/register-your-test](https://gov.uk/register-your-test). Budete potrebovať číslo čiarového kódu testovacej súpravy.

Ak za vás túto vzorku registruje vaša organizácia, môže od vás požadovať náhradný čiarový kód testovacej súpravy. Vďaka tomu k vám bude vzorka priradená. Náhradný čiarový kód testovacej súpravy nekladajte do vrečka so vzorkou.



Ak nemáte prístup k mobilnému číslu alebo e-mailovej adrese, musíte zavolať na číslo **119** a vzorku zaregistrovať. Budete potrebovať jedinečné číslo čiarového kódu testovacej súpravy.

### Rady

Odfotte alebo si zapíšte číslo čiarového kódu. Budete ho potrebovať, ak zavoláte na číslo podpory 119.

### Odozdanie



- 13** **Odozdajte svoju vzorku**

Vrečko so vzorkou odnesť na miesto odozdania LAMP vo vašej organizácii.

Vzorka by sa mala odozdať do 4 hodín od jej odobratia. Kuriér vyzdvihne vašu vzorku z miesta odozdania a odviez ju na testovanie do laboratória.

### Dôležité

Vaša vzorka môže byť neplatná, ak ju neodovzdáte do 4 hodín od jej odobratia.

# 5. Získanie výsledkov

Výsledky testu vám budú zaslané textovou správou alebo e-mailom od NHS do 1 až 2 dní. Ak nemáte e-mail alebo mobilný telefón, mali by ste zavolať na **119** a získať tak svoje výsledky testu.

## Vysvetlenie vašich výsledkov

- Ak máte negatívny test na COVID-19**  
Negatívny výsledok znamená, že je veľmi nepravdepodobné, že by ste mali COVID-19 v čase testovania. Vírus však stále môžete dostať v budúcnosti. Mali by ste aj naďalej dodržiavať vládne usmernenia a rady.
- + Ak máte pozitívny test na COVID-19**  
Pozitívny výsledok znamená, že je veľmi pravdepodobné, že ste mali COVID-19 v čase vykonania testu. Mali by ste sa riadiť aktuálnymi vládnymi usmerneniami o izolácii. Upozorňujeme, že nie je potrebné, aby ste si prostredníctvom NHS zabezpečili ďalší test na COVID-19. V prípade akýchkoľvek ďalších otázok alebo obáv sa môžete obrátiť na číslo **119**.
- ⊘ Neplatný alebo nejednoznačný výsledok testu**  
Neplatný výsledok znamená, že laboratóriu sa nepodarilo vašu vzorku spracovať. Zvyčajne sa to stáva z týchto dôvodov:
  - nebol poskytnutý dostatok slín na testovanie
  - vzorka bola kontaminovaná jedlom alebo pitím
  - vzorka nebola odoslaná v správnej nádobke

Mali by ste počkať na ďalší deň odberu a odobrať novú vzorku.

# 6. Pomoc a kontaktné údaje

Viac informácií o odbere vzoriek slín a testovaní LAMP nájdete na stránke:  
[www.gov.uk/guidance/covid-19-saliva-test](http://www.gov.uk/guidance/covid-19-saliva-test)

## Kontakt a podpora

Ak máte akékoľvek ďalšie otázky alebo obavy alebo ak potrebujete ďalšiu podporu, môžete zavolať na číslo **119** (bezplatne z mobilných telefónov a pevných liniek). Na telefonické linky môžete volať každý deň od 7:00 do 23:00. Linka 119 poskytuje podporu v 200 jazykoch.

## Ak máte obavy, vyhľadanie pomoci neodkladajte. Dôverujte svojim inštinktom.

Ak máte príznaky ochorenia COVID-19 alebo ste sa ochorením COVID-19 nakazili, postupujte podľa pokynov NHS:

[nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19](https://nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19)

Ak máte príznaky ochorenia COVID-19 a váš stav sa zhoršuje alebo sa po siedmich dňoch nezlepší, využite online službu NHS 111 pre prípady nákazy koronavírusom. [111.nhs.uk](https://111.nhs.uk)

Ak nemáte prístup na internet, zavolajte na **NHS 111**.

V prípade lekárskej pohotovosti volajte **999**.

Viac informácií o príznakoch ochorenia COVID-19 u detí nájdete na:

[nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19/symptoms/coronavirus-in-children/](https://nhs.uk/conditions/coronavirus-COVID-19/symptoms/coronavirus-in-children/)



HM Government

**NHS**

Test and Trace

# Ďakujeme, že nám pomáhate zastaviť šírenie ochorenia COVID-19

Dodanie tejto pomôcky je povolené len v rámci distribúcie ministerstvom zdravotníctva a sociálnych vecí (DHSC) v rámci programu testovania a sledovania NHS.



Department of Health and Social Care, 39 Victoria Street, Westminster, London, SW1 0EU.



Hraničné hodnoty teploty



Upozornenie



Dátum výroby



Nepoužívajte opakované



Číslo šarže



Dátum spotreby



Výrobca



Diagnostická zdravotná pomôcka na použitie in vitro



Udržujte mimo dosahu slnečného žiarenia



Prečítajte si návod na použitie



Udržujte v suchu



Nepoužívajte, ak je balenie poškodené



Biologická látka kategórie B



Posúdenie zhody v Spojenom kráľovstve